

平成28年10月12日

株式会社中国銀行

「M f a i r バンコク 2017ものづくり商談会」開催について

当行では、Factory Network Asia Thailand、Reed Tradex（タイで製造業ビジネスマッチング支援業務を展開する企業）の主催のもと、当行を含む全国各地の地方銀行および地方公共団体など27団体との共催により、タイ・バンコクにおいてお客さま向けのビジネスマッチング商談会を開催します。

なお、バンコクでの合同商談会は今年6月に続き、当行では3回目の開催となります。

1. 商談会名称 「M f a i r バンコク 2017ものづくり商談会」
2. 開催日時 平成29年6月21日（水）～23日（金）
3. 開催場所 B I T E C H a l l 105（バンコク）
4. 参加対象企業 自動車部品、電子部品関連の製造業を中心に、タイでの部品調達、販路拡大を希望するお客さま。
5. 商談会の特徴 製造業に特化した商談会で、来場者数は9,000人を想定。お客さまの調達・販売条件をもとに、主催者側で事前マッチングをおこなうことにより、計画的かつ効率的な商談が可能となります。
6. 参加費用（税別）【パッケージ】6㎡
 - ・直接申込の場合 80,000THB
 - ・当行経由の通常申込の場合 65,000THB
 - ・当行経由の早期申込の場合 60,000THB
7. お申込み方法 別紙『M f a i r バンコク2017ものづくり商談会申込書』に必要事項をご記入いただき、最寄の当行本支店へお申込みください。
8. お申込み期限 平成29年2月17日（金）
早期申込割引は平成28年11月11日（金）までの先着50社が対象となります。

以 上

主催記入欄

申込み締切:2017年2月17日(金)



Mfair バンコク 2017 ものづくり商談会申込書

2017年6月21日(水) ~ 23日(金)3日間 BITEC,Bangna,Bangkok

出展社情報(Applicant information)

申込日

年

月

日

出展企業名 (Company Name)	日本語名称(JP)			
	英語名称(EN)			
上記英語名称が看板、ガイドブック等対外的に表示される名称となります。				
住所	〒			
ガイドブック送付先 (上記住所と異なる場合)	〒			
	タイ国外への郵送をご希望の場合は、1,000THB+VATの海外配送料を申し受けます。(2017年5月中旬発送予定) ガイドブックはウェブサイト上でもご覧いただけます。			
URL				
ご担当者 (PIC)	今後本商談会についてご連絡させていただく際のご担当者様の連絡先			
	部署		役職	
	氏名			
	Tel		Mobile	
	E-mail			

お支払いについてのご連絡先が上記と異なる場合のみご記入下さい。

支払いが日本の場合は日本語で、タイの場合は英語での表記をお願い致します。

請求書宛名 (Company name for Invoice)			
請求書送付先 (Address of invoice receiver)	〒		
TAX ID			TAX IDはタイ法人でお支払いの場合ご記入
支払方法 (Payment)	パーツ建て(THB) 円建て(JPY)	ご担当者名 (PIC)	
Tel		E-mail	

出展エリア (Participant Area) (1つだけ選択をお願いします)

1. 製造業(Manufacturing) 2. ソリューション(Service Provider)

本イベントのご紹介元 (1つだけ選択をお願いします)

1. 共催社経由(Via Co-sponsor) (共催社名:) 2. FNA/RTDXへ直接お申込
 3. その他(Others) (ご紹介元:)

調達希望品(Procurement item)

販売希望品(Sales item)

--	--

数量欄に半角で1を入力ください。

サービス	説明	価格 (THB)	数量	合計
Booth Package (RTDX/FNA 直接申込)	ブース面積:3.0m × 2.0m= 6 平米 スペック詳細は次ページ参照	THB 80,000		THB -
Booth Package (共催者経由) via co-sponser		THB 65,000		THB -
ガイドブック 郵送 (タイ国外) mailing fee	タイ国外への送付をご希望の場合は、こちらの郵送費のお申込みをお願い致します。ガイドブックはウェブサイト上でもご覧いただけます。 (ガイドブック発送:2017年5月上旬頃予定)	THB 1,000		THB -
プロモーション Promotion	Web広告 ものづくり商談会サイト「商談案件PR広告」	THB 10,000		THB -
	Web広告 ものづくり商談会サイト「バナー広告」	THB 10,000		THB -
	FNAマガジン4月号掲載 「販売案件紹介」1/4ページ	THB 10,000		THB -
	Mfairガイドブック掲載 「出展企業紹介」1/4ページ(8社限定)	THB 15,000		THB -
その他オプション	FNAマガジン4月号またはガイドブックで純広告の掲載をご希望の場合は、別途以下お申込み先までご連絡下さい。			
	通訳手配、レンタル品、物品輸送などのオプションについては、2017年4月頃ご案内予定。			
お支払い時にかかる送金手数料,中継手数料,受取手数料等は全てお客様ご負担となります。 送金時、送金書をPDFにてメールでお送りください。 タイ国内からお支払いの場合、予め源泉税分を差し引いてお支払いください。 日本円建てでお支払いの場合：FNAジャパンよりご請求となります。 <u>円建てでの計算方法は、以下3ページ目の出展注意事項 お支払い詳細をご確認下さい。</u>			小計	THB -
			VAT 7%	THB -
			合計	THB -

署名

<p>当社は、「Mfairものづくり商談会出展社募集概要」および「出展注意事項」の記載事項に同意の上、同商談会への出展を申込みます。</p> <p>代表者或るいは出展責任者のご署名またはご捺印</p> <p style="text-align: center;">(印)</p>	<p>【お申込み先】 FACTORYNETWORK ASIA (THAILAND) CO.,LTD. 商談会チーム Tel: +66-2-267-4096 E-mail: thai_mfair@factorynetasia.com 担当: 坂田 (JP/EN)、ISARA (JP/EN/TH)</p> <p>Reed Tradex Company Limited Tel: +66-2-686-7299 E-mail: mfair@reedtradex.co.th</p>
---	---

10月12日(水)～11月11日(金)迄の間にお申込みいただきました50社までの出展社様を対象に以下の早期申込み価格を適用致します。

<主催側 記載欄>

主催社	項目	通常	早期申込み	オプション	小計	VAT7%	合計
	早期お申込み割引 (直接申込み)	THB 80,000	THB 75,000				
	早期お申込み割引 (共催者経由)	THB 65,000	THB 60,000				

ブース仕様詳細

パッケージAブース仕様(面積:6平米)



参考イメージ
(床はパンチカーペット貼り)

< 標準提供設備 >

- ・商談テーブル×1
- ・キャビネット×1
- ・椅子×4
- ・アームスポットライト×2
- ・コンセント(二穴/三穴対応・220V) × 1
- ・ゴミ箱×1
- ・企業紹介ポスター(主催側用意) × 1

A01	
社名	
Material	
品名	製品名 / Procurement Item
100円以内の金額で、数量	Quantity / Number of Items
100円以上の金額、数量	Quantity / Price
備考	Remarks / Comments for Procurement

企業紹介ポスターイメージ

- 企業紹介ポスター(A1サイズ程度)
- ・ブース番号、日本語社名、英語社名の他、調達品と販売品を記載

イラストと色、形状など仕様が異なる場合がございますので、あらかじめご了承ください。
 変圧器や延長コード、またテーブルクロスなどが必要な場合は出展社様各自でご用意下さい。
 上記標準提供品以外にレンタル品を希望される場合は、別途費用にてお申込みをいただけます。
 オプションに関する詳細は2017年4月頃にご案内予定です。

出展注意事項

お支払い詳細

<ご請求日及び支払期日>

ご請求日:お申込受付より10日以内にご請求書を発行、メールにて送付。

お支払い期日:請求書発行日より2週間以内

日本円建てでお支払いの場合:FNAジャパンよりご請求となります。

<計算式>

(出展料+オプション料) × VAT7% × TTSレート × 事務手数料5% = 日本円支払時の出展料(10円単位で四捨五入)

<計算例>

レート:3.06円/THBで、80,000THBをお申込頂いた場合

80,000THB × 1.07 × 3.06 × 1.05=275,033円、10円単位で四捨五入した275,000円がお支払い頂く出展料となります。

銀行名:三菱東京UFJ銀行

支店名:六本木支店

口座情報:普通口座 No.0440312

口座名義:カ)エフエヌエージャパン

レートは、ご請求時の三菱東京UFJ銀行発表のTTSレートを適用します。

送金にかかる手数料は、すべてお客様ご負担でお願い致しております。(OUR:送金・受取手数料含む)

タイバーツでのお支払いの場合:(タイ国内からのご送金)

リードラデックス社よりご請求となります。

Bank Name : BANGKOK BANK PUBLIC CO.,LTD.

Branch Name : LUMPINI BRANCH

Bank Address : 1965/10 Rama Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330 Thailand

Swift Code : BKKBTHBK

Account Type : Saving Account

Account Number : 124-0-96931-9

Account Name : REED TRADEX COMPANY LIMITED

タイ国内からお支払いの場合は、源泉税3%を差し引いてお支払いいただきます。

タイバーツでのお支払いの場合:(タイ国外からのご送金)

FNAタイよりご請求となります。

Bank Name : BANGKOK BANK

Branch Name : HEADQUOTER

Bank Address : 333 Silom Rd, Khet Bang Rak, Bankrak, 10500 BANGKOK

Swift Code : BKKBTHBK

Account Type : Saving Account

Account Number : 101-8-82507-3

Account Name : FACTORY NETWORK ASIA (THAILAND) CO.,LTD.

送金にかかる手数料は、すべてお客様ご負担でお願い致しております。(OUR:送金・受取手数料含む)

出展規約

展示小間の割当 展示小間の割当ては展示小間契約書届出順・展示小間数などに基づき、出展社が選択する。また、主催社は、来場者整理の都合、または展示効果向上のために、小間図面を変更し、それに関して小間を再割当てする権利を有する。

出展場所と費用 出展社の出展場所は主催社によって決定される。出展社が希望するスペースがなかった場合、主催社は異なる場所を出展社に相談の上アサインすることができる。また、出展社が競合のリストを提示することにより、競合の近くにブースを配置しない等の措置を取る。

出展社 出展社は、主催社が提供する「出展社募集概要」等に記載された出展対象製品を展示する会社およびその他の事業体に限定される。主催社は、出展社の展示する製品が出展対象製品に適するか否かを決定する権利を有する。資本関係のあるグループ内会社の場合を除き、1ブースに2社以上出展することはできない。ブースは1出展社につき1ブースのみの出展となる。本展示会・商談会の秩序を保つため、開催時間中出展社は標準ブース装飾の一部を主催社への相談なしに、出展社自身の判断で撤去する事はできない。

入場の拒否 出展社は出展品のプロモートをする目的のための人員の登録を基本とする。名義貸しの場合、料金請求の対象となる。主催社は、出展社および来場者に対し、本展示会・商談会における安全確保のため、またはその他の理由により、主催社が必要と認めた場合、入場を拒否する権利を有する。

反社会的勢力の排除 主催社は、出展社が暴力、威力や詐欺的手法等を駆使して経済的利益を追求する集団または個人(いわゆる反社会的勢力)に該当する場合、また出展社自らまたは第三者を利用して以下のいずれかに該当する行為をした場合には、催告なく本契約を解除することができる。 暴力的な要求行為 法的な責任を超えた不当な要求行為 取引に関して、脅迫的な言動、または暴力を用いる行為 風説を流布し、偽計または威力を用いて主催社および他出展社の信用を毀損、または業務妨害をする行為 その他前各号に準ずる行為

求人を目的とする展示の禁止 人材募集のための展示およびいかなる種類であれ、求人のための活動は一切禁止される。

展示 本展示会・商談会で認められる展示の方法は、良識に基づき行うものとする。出展社は、主催社が提供する規定に従わなければならない。また、出展社は、近隣の邪魔にならないように展示を行うものとする。出展社は、主催社が提供する「出展社募集パンフレット」等に記載されていない製品を展示することはできない。

騒音基準の遵守 音を発生させる場合、出展社は、他の出展社に迷惑にならないよう、主催社が規定する騒音基準を遵守しなければならない。規定された騒音基準を遵守しない場合、主催社は、出展製品、または出展社あるいは代理人を拒否し、排除する権利を有する。

電力・装飾関連サービス 電力関連の設備・工事に関しては、主催社が指定するオフィシャルコントラクター以外を使ってはならない。

写真・映像・音声 本展示会・商談会の写真・映像および音声を撮影・記録し、使用する権利は主催社が有する。自社の写真・映像撮影および音声の録音を希望する出展社は、主催社の承諾を得てから行うものとする。

清掃 出展社はブースを清潔な状態に保つようにしなければならない。

資料の配布 出展社は、自社展示小間内で自由にパンフレットや広告用印刷物を配布することができる。ただし、配布物の内容は、出展製品に関するものに限られる。なお、この配布および配布物により生ずる一切の責任は出展社が負うものとし、主催社はその責任を負わないものとする。

個人情報の取り扱い 主催社は、出展関係者の個人情報を、本展示会の開催にあたって必要な情報のやりとりのために使用できるものとする。また、主催社は、出展関係者に対し、本展示会および主催社の開催する他展示会の広告宣伝のための電子メールおよびその他の広告宣伝物を送信することができる。なお、出展関係者は、主催社が指定する協力会社および本展示会の取材・特集企画を行う業界紙誌に、主催社が必要と認めた場合、出展関係者の個人情報を提供することに同意するものとする。

契約解約

1) 出展社がキャンセルあるいはスペースの縮小を申し出た場合、主催社側責任者の決裁が書面によって確認するものとする。キャンセルの日付は、主催社がキャンセルまたはスペースの縮小を了承し、出展社に連絡した日付とする。

2) 出展社がキャンセルあるいはスペースの縮小を申し出た場合、以下のキャンセル料金が発生し、出展場所の変更も可能となる。主催社が既に受け取った料金から以下のキャンセル料を差し引いて返金される。

商談会開催日から数えて6ヶ月より前：出展料金の10%

商談会開催日から数えて3ヶ月より前、6ヶ月以内：出展料金の30%

商談会開催日から数えて2ヶ月より前、3ヶ月以内：出展料金の70%

商談会開催日から数えて2ヶ月以内：出展料金の100%

返金の際の送金手数料・振込手数料は出展者に負担する。

主催社の責務 出展企業申込受領後から、イベント運営業務(プログラム策定、広報活動、集客、出展社バスの発行など)を通じて、展示会・商談会をスムーズに運営することを責務とする。ただし、各出展企業の商談の結果については責任を負わない。

損害責任 主催社および本展示会・商談会に関連して主催社に雇用されている、または提携している一切の会社、団体、個人等は、火災、盗難、その他一切の原因によって、出展社、その従業員や出展社に雇用されている、または提携している一切の会社、団体、個人、公衆、その他の第三者が受ける事故、または傷害を含む一切の損害に対して、故意、または重大な過失が認められた場合を除き責任を負わないものとする。主催社は、出展社の所有物の破損、損失、損害に対して、は責任を負わないものとする。

出展社は、その従業員や出展社に雇用されている、または提携している一切の会社、団体、個人等の不注意、その他によって生じた本展示会・商談会の建築物、または設備に対する損害、その他一切の損害に対して、直ちに賠償するものとする。

主催社は、展示会・商談会招待券、展示会・商談会ウェブサイト、展示会・商談会場案内図、その他のプロモーション用資料等の中に偶発的に生じた誤字、脱字等に対して責任を負わないものとする。

安全および消防法規の遵守 出展社は、本展示会・商談会場に適用される全ての安全および消防法規を遵守しなければならない。また、通路および緊急避難口は、人および所有物で塞がないようにし、展示小間外に所有物の置き場所を設けることは禁止される。

展示会・商談会の中止 本展示会・商談会が開催される土地建物が入場に不適当と主催社が判断した場合、または本契約書に基づく本展示会・商談会の開催または主催社の履行が「不可抗力的原因」で妨害されたと主催社が判断した場合には、主催社は本契約書に基づく契約または本展示会・商談会(またはその一部)を中止することがある。主催社は「不可抗力的原因」によって生じる遅延、損害、損失、費用の増加、その他の不利な事態については責任を負わないものとする。本項でいう「不可抗力的原因」とは、火災、洪水、風害、疫病、地震、爆発、その他の事故および事件、海岸封鎖、輸出入禁止、悪天候、政府および官公庁による規制または命令、公敵による行為、暴動または内乱、テロ行為、ストライキ、ロックアウト、ボイコット、その他の労働争議、十分な人員の確保不能、適切な輸送設備の欠乏・損傷または欠陥、さらに、立法的、行政的、司法的、または合憲的、違憲的の如何を問わず、国および地方公共団体等の法律、政令、条例、規則、命令、通達、決定による必要物資・器材の入手不能、没収、徴収の場合をいう。

なお、主催社は、理由の如何にかかわらず、本契約書に基づく契約または本展示会・商談会(またはその一部)を中止した場合でも、主催社は出展社に対して残余展示日数を基盤として日割計算した展示小間料金の払戻しをする以外は責任を負わないものとする。

出展の拒否 出展社は、展示が常に主催社が定める本展示会・商談会規約に合致するようにしなければならない。主催社は、理由の如何にかかわらず、出展製品、または出展社あるいはその代理人を拒否し、排除する権利を有する。理由を明示しない場合といえども、主催社は出展社に対して残余展示日数を基盤として日割計算した展示小間料金の払戻しをする以外は責任を負わないものとする。もし、出展製品または出展社が、本展示会・商談会規約の違反により、または他の明確な理由によって排除される場合には、展示小間料金は返済されないものとする。

他人の知的財産権等を侵害しているか、または他人の製品の型・デザイン等を模倣した製品の展示の禁止

出展社は、日本もしくは外国における他人の知的財産権、もしくはその出願を侵害しているか、またはそのおそれがある製品および本展示会の開始前にすでにいずれかの国で展示されたか、または商業的に販売されている他人の製品の型・デザイン、その他の外観を模倣もしくはコピーしたか、またはそのおそれのある製品を、本展示会に展示することはできない。主催社は、出展社に対してなんら責任を負うことなしに、上記、またはの範囲に属する製品に該当すると主催社が合理的に判断した製品の全部、または一部を本展示会場から撤去し、これら製品を自らが決めた場所に本展示会が終了するまで出展社の費用で保管する権限ならびに上記製品を展示していると主催社が合理的に判断した出展社およびその従業員・代理人の本展示会場への入場を拒否し、または本展示会場から排除する権限を有するものとする。

会場内設備に関する所有権 開催期間中、出展社の展示物以外で展示会・商談会に関わる会場内の設備の所有権は、主催社が全て所有権を持つ。

転貸 出展社は、主催社の許可なしに、その借り受けた展示小間の全部、または一部を他の企業、団体、個人等を使用させることはできない。

権利の適用 主催社は本契約の内容を他の拠点のイベントにも適用することができる。

規定の追加 主催社は、商談会の円滑な運営のため、必要に応じて上述の記載内容を解釈、変更または訂正する権利、および条項を追加する権利を留保します。主催社による本規定および追加条項に対する解釈が最終的なものとなります。

Reed Tradex Company Limited

100/68-69, 32nd floor, Sathorn Nakorn Tower, North Sathorn Rd., Silom, Bangrak, Bangkok 10500 Thailand.

Tel: (662) 686-7299 (Automatic)

Factory Network Asia (Thailand) Co., Ltd.

11th Floor, Ramaland Building, No.952 Rama IV Road, Khwaeng Suriyawongse, Khet Bangrak, Bangkok, 10500 Thailand.

Tel: (662)267-4096